

Vokabular zu Moschos

Die folgenden Listen enthalten alle bei Moschos vorkommenden Vokabeln, die nicht im griechischen Grund- und Aufbauwortschatz (Klett-Verlag) enthalten sind. Zugrundegelegt wurde die Ausgabe von A. S. F. Gow, *Bucolici Graeci*, Oxford 1952. Die Listen wurden durch automatisiertes Lesen des Textes (Parsen) erzeugt und Korrektur gelesen. Dieses automatisierte Verfahren kann, angesichts der Formenvielfalt der griechischen Sprache, nicht perfekt sein; deshalb können (und werden) die Listen noch Fehler enthalten; für Korrekturrückmeldungen an thomas.schmitz@uni-bonn.de bin ich dankbar. Die Liste gibt lediglich Grundbedeutungen der vorkommenden Wörter an; die Benutzung eines Kommentars soll sie nicht ersetzen, sondern lediglich die Lektüre erleichtern und beschleunigen. Folgende Wörter sind in der Liste nicht enthalten:

1. Eigennamen,
2. Zahlwörter (etwa τρίς „drei Mal“),
3. reine metrisch-orthographische Varianten (etwa ὀπίσω statt des im Grundwortschatz zu findenden ὀπίω);
4. aus bekannten Wörtern zweifelsfrei ableitbare Vokabeln (ὁ κασίγητος „Bruder“ ist bekannt; ἡ κασιγήτη „Schwester“ lässt sich daraus ableiten).

Nicht aufgenommen wurden im allgemeinen auch Wörter, die aus Grund- und Aufbauwortschatz bekannt sind, eine etwas andere Bedeutung haben (Beispiel φοβέομαι „fürchten“; in epischer Sprache meist „fliehen“). Die zahlreichen dialektalen Sonderformen werden in der Regel ebenfalls nicht aufgenommen.

Nach Gedichten und Versen geordnet

Gedichte

1. Amor fugitivus

1	βωστρέω	zu Hilfe rufen	1 ×
2	ἡ τρίοδος	Dreiweg	1 ×
3	ὁ δραπετίδης	Ausreißer, entlaufener Sklave	1 ×
4	τὸ φίλημα	Kuss	6 ×
5	τὸ φίλημα	Kuss	6 ×
6	περίσημος, ον	ausgezeichnet, berühmt	1 ×
7	εἵκελος, η, ον	gleich, ähnlich	2 ×
8	δριμύλος, ον	stechend	1 ×
	φλογόεις, εσσα, εν	flammend, leuchtend	1 ×
	τὸ λάλημα	Gerede	1 ×
9	τὸ μέλι	Honig	4 ×
10	ἀνήμερος, ον	wild, unzivilisiert	2 ×
	ὁ ἡπεροπευτής	Betrüger, Verführer	1 ×
11	δόλιος, α, ον	trügerisch, listig	1 ×
12	εὐπλόκαμος, εὐπλοκαμῖς	mit schönen Zöpfen	1 ×
	τὸ κάρηνον	Haupt, Gipfel	2 ×
	ἰταμός, ἦ, ὄν	vorschnell, hastig; dreist	1 ×
13	μικκύλος	winzig	1 ×
	τὸ χερύδριον	Händchen	1 ×
15	πυκάζω	dicht bedecken, umgeben, umwickeln	2 ×
16	ἐφίπταμαι	= ἐπιπέτομαι hinfliegen, überfliegen	1 ×
18	τὸ βέλεμον	= τὸ βέλος	3 ×
19	τὸ βέλεμον	= τὸ βέλος	3 ×
	ἄχρι	bis; solange wie	1 ×
20	τὸ φαρέτριον	Köcherchen	1 ×
	ἐνδοθι	im Innern	1 ×
21	ὁ κάλαμος	Schilfrohr: Stock; Schreibrohr; Flöte	2 ×
22	ἡ δαΐς	1. Kienspan, Fackel 2. Kampfeshitze	1 ×
23	ἀναίθω	anzünden	1 ×
25	προσοράω	anblicken	1 ×
27	τὸ φίλημα	Kuss	6 ×

29	βάπτω	eintauchen; färben	1 ×
30	πυρόεις, εσσα, εν	feurig	1 ×

2. Europa

2	τρίτατος, η, ον	= τρίτος	1 ×
	τὸ λάχος	Los; Anteil, Portion	1 ×
	ἐγγύθι	in der Nähe	1 ×
3	τὸ μέλι	Honig	4 ×
	ἐφίζω	darauf setzen; sitzen	1 ×
4	λυσιμελής, ἔς	gliederlösend	1 ×
	πεδάω	fesseln; verwickeln, hemmen	1 ×
5	εὔτε	wenn, als	1 ×
	ποιμαίνω	weiden	1 ×
6	τῆμος	darauf, dann	1 ×
	ὑπωρόφ(ι)ος, ον	unter dem Dach, im Haus	1 ×
	κνώσσω	schlafen, schlummern	2 ×
8	δοιοί, αἱ, ἄ	= δύω	2 ×
9	ἀντιπέρα	gegenüber	1 ×
	ἡ φυή	Wuchs, Gestalt	3 ×
11	ἐνθάπιος, α, ον	einheimisch	1 ×
	περίσχω	= περιέχω	1 ×
12	ἀτιτάλλω	aufziehen, pflegen; schmücken, ehren	1 ×
13	βιάω	= βιάζω	2 ×
	ἡ παλάμη	Hand (fläche)	1 ×
14	μόρσιμος, ον	vom Schicksal bestimmt	1 ×
16	στορέννυμι, στόρνυμι, στρώννυμι	ausbreiten, plätten	2 ×
18	δηρός, ἄ, ὄν	lange	2 ×
	ἀκίην	sanft, still	1 ×
19	εἰσέτι	immer noch	4 ×
	πετάννυμι	ausbreiten, öffnen	1 ×
20	δειμαλέος, α, ον	furchtsam	1 ×
21	ἐπουράνιος, (η,) ον	himmlisch	1 ×
	προϊάλλω	wegsenden, fortschicken	1 ×
22	στορέννυμι, στόρνυμι, στρώννυμι	ausbreiten, plätten	2 ×
23	κνώσσω	schlafen, schlummern	2 ×
	ἀναπτοέω	aufscheuchen, aufschrecken	1 ×
24	ὑπνώω	schlafen	1 ×
26	ἀσπάσιος, η, ον	willkommen, froh	1 ×
28	ἀνορούω	aufspringen, emporfahren	1 ×
	ἐπιδίζημαι	(unter-) suchen	1 ×
	ἡ ἑταίρα	Gefährtin: Prostituierte	3 ×
29	ἦλιξ	gleichaltrig	1 ×

	οιέτης	gleichaltrig	1 ×
	θυμαρής, ές	angenehm, gefällig	1 ×
	ή εὐπατέρεια	Tochter eines edlen Vaters	1 ×
30	συναθύρω	mit jem. spielen	1 ×
	έντύνω	ausrüsten, ausstatten, vorbereiten	1 ×
31	φαιδρύνω	reinigen; erfreuen	1 ×
	ή προχολή	Mündung	1 ×
	ὁ ἄναυρος	Bergbach	1 ×
32	εὕπνους, ουν	luftig, mit reiner Luft, luftdurchlässig	2 ×
	τὸ λείριον	Lilie	1 ×
	ἀμέργω	rupfen, pflücken	1 ×
34	ἀνθοδόκος, ον	Blüten aufnehmend	1 ×
	ὁ τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	5 ×
35	ἀγγίαλος, ον	nah am Meer	1 ×
	ὀμιλαδόν	in Gruppen, Mengen, zusammen mit	1 ×
	ἠγερέθομαι	= ἀγείρομαι	2 ×
36	ρόδεος, α, ον	rosig	1 ×
	ή φυή	Wuchs, Gestalt	3 ×
	ή ήχή	Ton, Schall, Lärm	1 ×
37	ὁ τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	5 ×
38	θηητός, ή, όν	= θεατός bewundert, angesehen	1 ×
40	περικαλλής, ές	sehr schön	2 ×
41	ἄνυμφος, ον	unbräutlich	1 ×
42	περικλυτός, όν	berühmt	1 ×
43	δαίδαλος, ον	kunstvoll, raffiniert; bunt	1 ×
	μαρμαίρω	flimmern, blinken, funkeln	2 ×
45	εἰσέτι	immer noch	4 ×
	ὁ, ή πόρτις	Kalb, Jungstier, junge Kuh	4 ×
	ή φυή	Wuchs, Gestalt	3 ×
	γύναιος, α, ον	weiblich, Frauen-	1 ×
46	φοιταλέος, α, ον	herumirrend; herumtreibend	1 ×
	άλμυρός, ά, όν	salzig, bitter	1 ×
47	νήχω	(+ med.) schwimmen	1 ×
	ἴκελος, η, ον	= εἴκελος gleich, ähnlich	1 ×
	ὁ κύανος	Lapislazuli, blaues Email	1 ×
48	δοιοί, αί, ά	= δύω	2 ×
	ὕψοῦ	oben, in der Höhe	1 ×
	ή ὀφρῦς	Braue	1 ×
	ὁ αἰγιαλός	Meeresufer, Küste	1 ×
49	ἀολλήδην	gemeinsam	1 ×
	ποντόπορος, ον	meerbefahrend	1 ×
50	ἐπαφάω	berühren, betasten	1 ×
51	ὁ, ή πόρτις	Kalb, Jungstier, junge Kuh	4 ×
	ἐπτάπορος, ον	siebenpfadig	1 ×

52	εὐκέραιος, ον	mit schönen Hörnern	2 ×
	μεταμείβω	vertauschen, verwandeln	1 ×
53	ὄ, ἢ πόρτις	Kalb, Jungstier, junge Kuh	4 ×
55	δινήεις, εσσα, εν	wirbelnd, strudelreich	1 ×
	ἢ στεφάνη	Helmrand; Stirnband, Helm	1 ×
	ὁ τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	5 ×
56	ἐκτανύω	ausstrecken	1 ×
57	ἀκοίμητος, ον	schlaflos	1 ×
	καίνυμαι	übertreffen; ausgestattet sein mit	2 ×
58	φοινήεις, εσσα, εν	blutrot, blutig	1 ×
	ἐξανατέλλω	aufgehen lassen	1 ×
59	ἢ πτέρυξ	Flügel, Schwinge	1 ×
	πολυανθής, ἐς	blühend	1 ×
	χροίζω	färben; berühren, umfassen	1 ×
60	ὡσεὶ	als ob, wie wenn, ungefähr	3 ×
	ὠκύαλος, ον	schnellfahrend	2 ×
61	ὁ τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	5 ×
	περισκέπω	ringsum schirmen	1 ×
	ὁ ταρσός	Darre, Flechtwerk; Fußsohle	1 ×
62	ὁ τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	5 ×
	περικαλλής, ἐς	sehr schön	2 ×
63	ἀνθεμόεις, εσσα, εν	blumig, blumengeschmückt	1 ×
65	ὁ νάρκισσος	Narzisse	1 ×
	εὔπνους, ον	luftig, mit reiner Luft, luftdurchlässig	2 ×
	ὁ ὑάκινθος	Hyazinthe	2 ×
66	τὸ ἴον	Veilchen	1 ×
	ὁ ἔρπυλλος	Quendel	1 ×
	ἀπαίνυμαι	fortnehmen	1 ×
	ἔραζε	zu Boden	1 ×
67	ἔαροτρεφής, ἐς	im Frühling sprießend	1 ×
	θαλέθω	blühen, strotzen	1 ×
	τὸ πέταλον	Blatt	2 ×
68	αἴτε	wiederum, andererseits	1 ×
	ἢ κρόκος	Safran	1 ×
	θυόεις, εσσα, εν	(nach Weihrauch) duftend	1 ×
	ἢ ἔθειρα	Haar	1 ×
69	δρέπω	pflücken	1 ×
	ἐριδμαίνω	zanken, necken	1 ×
70	ἢ ἀγλαΐη	Glanz, Schönheit	1 ×
	πυρρός, ἄ, ὄν	rotgelb, rötlich	1 ×
	τὸ ῥόδον	Rose	2 ×
71	διαπρέπω	sich zeigen, zum Vorschein kommen	1 ×
72	δηρός, ἄ, ὄν	lange	2 ×
	ιαίνω	erwärmen, schmelzen, erheitern	1 ×

73	ἡ παρθεν(ε)ία	Jungfräulichkeit	1 ×
	ἡ μίτρα	Band, Gürtel	2 ×
	ἄχραντος, ον	unbefleckt, makellos	1 ×
74	εἴλω (ἴλω, εἰλέω, εἰλέω)	bedrängen, zusammendrängen, versammeln, herumwirbeln	2 ×
75	ἀνώϊστος, ον	unerwartet, unvermutet	1 ×
	ὑποδαμνάω	überwältigen, bezwingen	2 ×
77	ζηλήμων, ον	eifersüchtig, neidisch	1 ×
78	ἡ παρθενική	= παρθένος	5 ×
	ἀτάλλω	springen, hüpfen	2 ×
80	ἐμφέρβομαι	gefüttert werden in	1 ×
81	ἡ ἀῤλαξ	= ἄλοξ Furche	2 ×
	διατηρήγω	durchschneiden, trennen	1 ×
	σύρω	schleifen, zerren, fegen	1 ×
	εὐκαμπής, ἐς	schön gebogen	1 ×
	τὸ ἄροτρον	Pflug	2 ×
82	ἡ ποιμήνη	Herde	1 ×
83	ὑποδαμνάω	überwältigen, bezwingen	2 ×
	πολύφορτος, ον	schwer beladen	1 ×
	ἡ ἀπήνη	Wagen	1 ×
84	ξανθόχροος, ον	gelbhäutig	1 ×
85	ἀργύφεος, η, ον	blendend, weiß	1 ×
	μαρμαίρω	flimmern, blinken, funkeln	2 ×
86	τὼ ὄσσε	die beiden Augen	1 ×
	ὑπογλαύσσω	heimlich blicken	1 ×
	ἀστράπτω	blitzen	1 ×
87	ἀνατέλλω	aufstehen, aufgehen	1 ×
	τὸ κάρηνον	Haupt, Gipfel	2 ×
88	ἡ ἄντυξ	Schildreif; Wagenrand; Wagenkorb	1 ×
	ἡμίτομος, ον	durchschnitten, halbiert	1 ×
	κεραός, ἡ, ὄν	gehört	1 ×
90	ἡ παρθενική	= παρθένος	5 ×
	ὁ γενέτης	Vater, Erzeuger	3 ×
91	ἱμερτός, ἡ, ὄν	erwünscht, lieb, begehrt	1 ×
92	τηλόθι	fern	1 ×
	καίνυμαι	übertreffen; ausgestattet sein mit	2 ×
	λαρός, ὄν	süß, angenehm, wohlschmeckend, -duftend, lieblich	1 ×
	ἡ ἀῤτμή	Atem, Duft, Hauch, Glut	1 ×
93	προπάροιθε	vor; davor	3 ×
94	λιχμάζω	lecken	1 ×
	ἡ δέρη	Hals, Kehle	1 ×
	καταθέλω	verzaubern	1 ×
95	ἀμφαφάω	befühlen, betasten	1 ×
	ὁ ἀφρός	Schaum	1 ×
96	ἀπομόργνυμι	abwischen	1 ×

	κυνέω	küssen	1 ×
97	μειλίχιος, α, ον	sanft, mild	1 ×
	μυκάομαι	brüllen, knarren, dröhnen	1 ×
98	ἀνηπύω	laut singen	1 ×
99	ὀκλάζω	sich hocken, hinsinken	1 ×
100	ἐπιστρέφω	umwenden, hinwenden	1 ×
101	βαθυπλόκαμος, ον	mit dichten Locken	1 ×
	μετεννέπω	unter, zu jem. sprechen	1 ×
	ἡ παρθενική	= παρθένος	5 ×
102	δεῦτε	kommt hierher!	1 ×
	ἡ ἑταίρα	Gefährtin: Prostituierte	3 ×
	ὀμηλιξ	gleichaltrig	1 ×
104	ὑποστορέννυμι, ὑποστρώννυμι	darunter ausbreiten	1 ×
	ἀναδέχομαι	empfangen, auffangen; unternehmen	1 ×
	ἐνήης, ἐς	wohlwollend, freundlich, geneigt	1 ×
105	μείλιχος, ον	mild, sanft	1 ×
106	προσέοικα	gleichen, ähneln	1 ×
	ἡὔτε	wie, wie wenn	4 ×
107	αἴσιμος, ον	vom Schicksal verhängt; schicklich, angemessen	1 ×
	ἀμφιθέω	umherlaufen	1 ×
	ἐπιδεύομαι	benötigen, wünschen; unterlegen sein	1 ×
108	ἐφιζάνω	bei, auf etw. sitzen	1 ×
	μειδ(ι)άω	lächeln	1 ×
109	ἀνεφάλλομαι	aufspringen	1 ×
111	μεταστρέφω	herumdrehen, verdrehen	1 ×
	ἡ ἑταίρα	Gefährtin: Prostituierte	3 ×
112	ὀρέγγυμι	= ὀρέγω	1 ×
113	ἡὔτε	wie, wie wenn	4 ×
	ὁ δελφίς	Delphin	3 ×
114	ἡ χηλή	Mole, Wellenbrecher; Klaue, Kralle	2 ×
	ἄβρεκτος, ον	unbenässt, unbefeuchtet	1 ×
115	γαληνιάω	windstill, friedlich sein	1 ×
116	τὸ κῆτος	Seeungeheuer, Walfisch	1 ×
	ἀμφίς	beiderseits; getrennt, auseinander; fern	1 ×
	ἀτάλλω	springen, hüpfen	2 ×
	προπάροιθε	vor; davor	3 ×
117	γηθόσυνος, η, ον	voll Freude, froh	1 ×
	τὸ οἶδμα	Wasserschwall, Meeresschwall	2 ×
	κυβιστάω	kopfüber springen, einen Purzelbaum schlagen	1 ×
	βυσσόθεν	aus der Tiefe, vom Grund	1 ×
	ὁ δελφίς	Delphin	3 ×
118	ἀναδύομαι	auftauchen; zurückweichen, zurückschrecken	1 ×
	ὑπέκ	von unter heraus, fort von	2 ×
119	κῆτειος, ον	zu Seeungeheuern gehörig	1 ×

	ἔφημαι	auf, bei etw. sitzen	1 ×
	στιχάομαι (<i>später auch aktiv</i>)	in Reihen marschieren, fahren	2 ×
120	βαρύδουπος, ον	laut tönend, laut dröhnend	1 ×
121	κατευθύνω	gerade richten, lenken	2 ×
	ἄλιος, α, ον	I. zum Meer gehörig II. nutzlos, vergeblich	3 ×
122	ὁ αὐτοκασίγνητος	eigener Bruder	1 ×
	ἡγγερέθομαι	= ἀγείρομαι	2 ×
123	βαρύθροος, ον	laut dröhnend	1 ×
	ὁ αὐλητήρ	= αὐλητής Flötenspieler	1 ×
124	ὁ κόχλος	Muschel; Purpurschnecke	1 ×
	ταναός, ἡ, ὄν	lang, ausgedehnt, weit	1 ×
	γάμιος, α, ον	hochzeitlich, bräutlich	1 ×
	ἡπύω	anrufen, sprechen, lärmern	1 ×
125	ἐφέζομαι	darauf sitzen	1 ×
	βόειος, α, ον	Rinder-; aus Rindshaut	1 ×
127	πορφύρεος, η, ον	1. wogend 2. purpurn	1 ×
	ἡ πτύξ	Falte, Schicht; Schlucht, Tal	1 ×
128	ἐφέλκω	nachziehen; zuziehen	1 ×
	πολιός, ἄ, ὄν	grau, weißlich	2 ×
129	κολπόω	aufbauschen, anschwellen lassen	1 ×
130	τὸ ἱστίον	Tuch, Segel	1 ×
	ἐλαφρίζω	erleichtern, aufheben	1 ×
131	ἄνευθε	ohne; fern von	1 ×
132	ἀλίρροθος, ον	meeresrauschend	1 ×
133	ὑπερθεν	(von) oben	1 ×
134	παπταίνω	suchend umherblicken, sehen, blicken	3 ×
135	ὁ θεόταυρος	Götterstier	1 ×
136	εἰλίπους	schleppfüßig	1 ×
137	ἐπίδρομος, ον	erstürmbar	1 ×
138	ὠκύαλος, ον	schnellfahrend	2 ×
	ἄλιος, α, ον	I. zum Meer gehörig II. nutzlos, vergeblich	3 ×
	τρομέω	= τρέμω	1 ×
	ἡ ἀταρπός, ἀτραπός	Weg, Pfad	1 ×
140	ἐπέοικε	es ist passend, es gehört sich	1 ×
141	ἄλιος, α, ον	I. zum Meer gehörig II. nutzlos, vergeblich	3 ×
	ὁ δελφίς	Delphin	3 ×
142	στιχάομαι (<i>später auch aktiv</i>)	in Reihen marschieren, fahren	2 ×
143	ἄτρομος, ον	furchtlos, ruhig	1 ×
	ἡ χηλή	Mole, Wellenbrecher; Klaue, Kralle	2 ×
	τὸ ἔρετμόν	Ruder	1 ×
144	γλαυκός, ἡ, ὄν	leuchtend, blaugrün, grau	3 ×
	ὑψόσε	in die Höhe	1 ×
	αἶρω	= αἶρω	2 ×
145	εἵκελος, η, ον	gleich, ähnlich	2 ×

	αἰψηρός, ἦ, ὄν	schnell, rasch	1 ×
146	δυσάμμορος, ον	ganz unglücklich	2 ×
147	ἀποπρολείπω	zurücklassen	1 ×
148	ἡ ναυτιλία	Seefahrt, Reise	1 ×
	ἐφέπω	handhaben, bearbeiten	1 ×
	πλάζω	abwenden, vereiteln, verschlagen; verwirren, betören	2 ×
149	ὁ μεδέων	Herrscher	1 ×
	πολιός, ἄ, ὄν	grau, weißlich	2 ×
150	ἔλπω	hoffen lassen, Hoffnung machen	3 ×
151	κατευθύνω	gerade richten, lenken	2 ×
	προκέλευθος, ον	vorangehend, führend	1 ×
152	ἄθει	ohne göttliche Hilfe	1 ×
153	προσφωνέω	ansprechen, anrufen	1 ×
	εὐκέραιος, ον	mit schönen Hörnern	2 ×
154	ἡ παρθενική	= παρθένος	5 ×
	πόντιος, α, ον	Meeres-, See-	1 ×
	τὸ οἶδμα	Wasserschwall, Meeresschwall	2 ×
159	τὰ νυμφεῖα	Hochzeitsfeier, Heirat	1 ×
160	φιτύω	säen, zeugen	1 ×
161	σκηπτοῦχος, ον	Stab, Szepter haltend	1 ×
	ἐπιχθόνιος, ον	irdisch	1 ×
163	ἀναλάζομαι	wieder nehmen	1 ×
164	ἡ μίτρα	Band, Gürtel	2 ×
	ἐντύ(ν)ω	bereitmachen, rüsten; antreiben	1 ×
165	ὁ γενέτης	Vater, Erzeuger	3 ×

3. Epitaphium Bionis

1	αἴλιος, ον	trauernd, klagend	2 ×
	στοναχέω	seufzen, ächzen	2 ×
	ἡ νάπη	Schlucht, Waldtal	1 ×
2	ἱμερόεις, εσσα, εν	lieblich, sehnsuchtsweckend	2 ×
3	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	5 ×
4	ἀποπνέω	aushauchen	1 ×
	ὁ κόρυμβος	Spitze, Steven, Hinterteil; Strauß, Traube	1 ×
5	τὸ ρόδον	Rose	2 ×
	φοινίσσω	rot färben	1 ×
	πένθιμος, ον	trauernd, traurig	2 ×
	ἡ ἀνεμώνη	Anemone	1 ×
6	ὁ ὑάκινθος	Hyazinthe	2 ×
	λαλέω	schwätzen, reden	2 ×
7	τὸ πέταλον	Blatt	2 ×
	ὁ μελικτής	Musiker, Sänger	1 ×

9	ἡ ἀηδών	Nachtigall	1 ×
	πυκινός, ἡ, όν	= πυκνός	4 ×
	τὸ φύλλον	Blatt	2 ×
10	τὸ νᾶμα	fließendes Wasser, Strom, Quelle	1 ×
14	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	5 ×
	αἴλινος, ον	trauernd, klagend	2 ×
	ὁ κύκνος	Schwan	1 ×
15	γοερός, ἄ, όν	klagend, jammernd	1 ×
	μελίζω	singen, besingen	5 ×
	πένθιμος, ον	trauernd, traurig	2 ×
16	ἡ γῆρυς	Sprache, Laut	1 ×
20	ἐράσμιος, ον	lieblich, beliebt	1 ×
	μέλω	spielen, singen, besingen	3 ×
21	ἐρημαῖος, α, ον	= ἐρήμιος	2 ×
	ἡ δρῦς	Baum; <i>bes.</i> Eiche	1 ×
23	ἄφωνος, ον	stumm, ohne Stimme	1 ×
24	πλάζω	abwenden, vereiteln, verschlagen; verwirren, betören	2 ×
	γοάω	jammern, klagen	1 ×
27	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	5 ×
	μελάγγλαινος, ον	schwarzgemantelt	1 ×
28	στοναχέω	seufzen, ächzen	2 ×
32	τὸ δένδρεον	= δένδρον	2 ×
	μαραίνω	auslöschen	1 ×
33	τὸ γάλας	Milch	1 ×
	τὸ μέλι	Honig	4 ×
	ὁ σίμβλος	Bienenstock	1 ×
34	καταθνήσκω	sterben	1 ×
	ὁ κηρός	Wachs	1 ×
35	τὸ μέλι	Honig	4 ×
	τρυγάω	pflücken, (Trauben) lesen, sammeln, ernten	1 ×
37	ἐνάλιος, α, ον	im Meer befindlich, Meeres-	1 ×
	ἡ ἡῖών	Ufer, Küste	3 ×
	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	5 ×
38	ὁ σκόπελος	Warte, Fels, Spitze	1 ×
42	γλαυκός, ἡ, όν	leuchtend, blaugrün, grau	3 ×
41	ἐᾶος, α, ον	bei Tagesanbruch; östlich	1 ×
	τὸ ἄγκος	Tal, Schlucht	1 ×
43	κινύρομαι	jammern, klagen	2 ×
44	ἀποφθίνω	ganz zugrunde gehen, ganz zugrunde richten	1 ×
	κατοδύρομαι	beklagen, bejammern	1 ×
46	ἡ ἀηδονίς	Nachtigall	1 ×
	ἡ χελιδών	Schwalbe	1 ×
47	λαλέω	schwätzen, reden	2 ×
	τὸ πρέμνον	Baumstumpf, Stamm	1 ×

48	κωκύω	klagen, jammern	1 ×
	ὑποφωνέω	antworten	1 ×
49	πενθάς	<i>fem.</i> zu πενθαλέος trauernd	1 ×
51	ἡ σῦριγξ	(Pan-) Pfeife, Flöte	2 ×
	μελίζω	singen, besingen	5 ×
	τριπόθητος, ον	dreifach ersehnt	1 ×
52	ὁ κάλαμος	Schilfrohr: Stock; Schreibrohr; Flöte	2 ×
53	εἰσέτι	immer noch	4 ×
	τὸ ἄσθμα	Atemnot, Beklemmung	1 ×
54	ἡ ἠχώ	Echo, Widerhall	1 ×
	ὁ δόναξ	Rohr, Pfeilschaft; Flöte	1 ×
55	τὸ μέλισμα	Lied, Melodie	2 ×
59	ἡ ἠϊών	Ufer, Küste	3 ×
60	μελίζω	singen, besingen	5 ×
61	ἡ ἄλμη	Salzwasser, Seewasser; Marinade	1 ×
62	ἡ ψάμαθος	Sand	1 ×
63	ἐρημαῖος, α, ον	= ἐρήμιος	2 ×
	νομεύω	weiden, Hirte sein	2 ×
65	ὁ βούτης	Rinderhirte	2 ×
	συγκαταθνήσκω	mitsterben	1 ×
66	ἡ παρθενική	= παρθένος	5 ×
	ἐρόεις, εσσα, εν	lieblich	1 ×
	τὸ φίλημα	Kuss	6 ×
68	τὸ φίλημα	Kuss	6 ×
69	πρώην	gerade; vorgestern	1 ×
71	πρᾶν	= πρώην gerade, jüngst	1 ×
72	γλυκερός, ἄ, ὄν	= γλυκύς	1 ×
73	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	5 ×
	πολύκλαυστος, ον	vielbeweint; vielweinend	1 ×
	τὸ ρεῖθρον	Fluss, Bach	1 ×
77	τὸ πόμα	nachhom. = πῶμα Trank, Getränk	1 ×
80	μέλω	spielen, singen, besingen	3 ×
81	ὁ βούτης	Rinderhirte	2 ×
	λιγαίνω	(laut, hell) schreien; singen	2 ×
	νομεύω	weiden, Hirte sein	2 ×
82	ἡ σῦριγξ	(Pan-) Pfeife, Flöte	2 ×
	ὁ, ἡ πόρτις	Kalb, Jungstier, junge Kuh	4 ×
	ἄμέλω	melken	1 ×
83	τὸ φίλημα	Kuss	6 ×
84	ἐρέθω	reizen, beunruhigen	1 ×
89	περιμύρομαι	umjammern	1 ×
	ἐραννός, ἡ, ὄν	lieblich	1 ×
92	εἰσέτι	immer noch	4 ×
	τὸ μέλισμα	Lied, Melodie	2 ×

	κινύρομαι	jammern, klagen	2 ×
94	ἡ ὀδύνη	Schmerz, Unglück	1 ×
	μέλω	spielen, singen, besingen	3 ×
95	βουκολικός, ἢ, ὄν	ländlich, Hirten-, bukolisch	1 ×
	ἄντομαι	begegnen; anbeten	1 ×
96	ὁ κληρονόμος	Erbe	1 ×
	γεραίρω	ehren, rühmen	1 ×
99	ἡ μαλάχη	Malve	1 ×
	ὁ κήπος	Garten	1 ×
100	τὸ σέλινον	Eppich, Sellerie	1 ×
	εὐθαλής, ἔς	blühend, gedeihend	1 ×
	τὸ ἄννηθον	Dill	1 ×
103	ἀνήκοος, ον	nicht hörend, nicht gehört habend, unkundig	1 ×
104	ἀτέρμων, ον	grenzenlos, unendlich	1 ×
	νήγρετος, ον	unerwecklich, ohne Erwachen	1 ×
105	πυκάζω	dicht bedecken, umgeben, umwickeln	2 ×
106	ὁ βάτραχος	Frosch	1 ×
110	προστρέχω	herbeilaufen	1 ×
	γλυκαίνω	süßen	1 ×
111	ἀνήμερος, ον	wild, unzivilisiert	2 ×
115	δακρυχέων	Tränen vergießend	1 ×
	ὁ οἶτος	Geschick, Unglück	1 ×
118	μελίζω	singen, besingen	5 ×
119	μελίζω	singen, besingen	5 ×
120	λιγαίνω	(laut, hell) schreien; singen	2 ×
	βουκολιάζομαι	Hirtengesang anstimmen	1 ×
122	ἡ ἠϊών	Ufer, Küste	3 ×
	ἀγέραστος, ον	ungeehrt, ohne Ehrengeschenk	1 ×
123	ἡ μολπή	Gesang	1 ×
124	φορμίζω	Leier spielen	1 ×
	παλίσσυτος, ον	zurückeilend	1 ×
126	συρίζω	pfeifen	1 ×

4. Megara

1	τίποτε	= τί ποτε	1 ×
	ιάπτω	verwunden; entstellen	2 ×
2	ἔκπαγλος, ον	heftig, außerordentlich	3 ×
	ἀχέω	= ἰαχέω schreien, lärmen	1 ×
	τὸ ἔρευθος	Röte	1 ×
3	τὸ ῥέθος	Glied; Gesicht	1 ×
4	ἀπειριτος, ον	= ἀπειρέσιος grenzenlos, unendlich	1 ×
5	οὐτιδανός, ἢ, ὄν	nutzlos, wertlos	1 ×

	ώσεί	als ob, wie wenn, ungefähr	3 ×
	ὁ νεβρός	Hirschkalb	1 ×
6	ἀτιμάω	= ἀτιμάζω	1 ×
9	τίω	ehren, schätzen	1 ×
11	ὁ γενέτης	Vater, Erzeuger	3 ×
	ἄποτμος, ον	unglücklich, elend	1 ×
14	τὸ βέλεμον	= τὸ βέλος	3 ×
15	κατέπεφνον	töten	1 ×
16	ἔμπλεος, ον	voll (von)	1 ×
19	ἀδινός, ἤ, ὄν	dicht, zahlreich; laut	1 ×
20	ἀνίκητος, ον	unbesiegt, unbesiegbar	1 ×
21	ὁ ν(ε)οσσός	Küken, Junges	1 ×
22	νηπιάχω	kindisch, kindlich sein	1 ×
23	ὁ θάμνος	Gesträuch, Buschwerk	1 ×
	πυκινός, ἤ, ὄν	= πυκνός	4 ×
	κατεσθίω	verschlingen	1 ×
24	πωτάομαι	= πέτομαι	1 ×
	κλάζω	schreien; rauschen, klappern	1 ×
25	ἐπαρκέω	hinreichen, genügen; abwehren, helfen	1 ×
26	ἄσσον	näher	1 ×
	τὸ τάρβος	Furcht, Angst	1 ×
	ἀμείλικτος, ον	nicht zu besänftigen, hart, grausam	1 ×
	τὸ πέλωρον	Ungeheuer, Monster	1 ×
27	αἰνοτόκεια	unglückliche Mutter	1 ×
	αἰιάζω	bejammern, beklagen	1 ×
30	φαρμακόεις, εσσα, εν	giftig, vergiftet	1 ×
	ὁ ἰός	1. Pfeil 2. Gift 3. Rost, Grünspan	1 ×
31	ἡ κρείουσα	fem. zu κρείων: Herrscherin	1 ×
33	τὰ κτέρεα	Grabgaben, Bestattungsfeier	1 ×
	ἡ πυρή	Scheiterhaufen, Grab	1 ×
34	ὁ κρωσσός	Gefäß, Eimer, Kanne	1 ×
35	καταθάπτω	begraben	1 ×
36	ἵποτρόφος, ον	Pferde ernährend, züchtend	1 ×
	ἐνναίω	darin wohnen, bewohnen	1 ×
37	ἡ, ὁ βῶλος	Erdklumpen, Scholle	1 ×
	ἀείρω	= αἶρω	2 ×
38	κραναός, ἤ, ὄν	felsig, steinig	1 ×
39	ιάπτω	verwunden; entstellen	2 ×
40	ἴα, ἱῆς (auch ἴον)	= μία	1 ×
	ἡ ἐρωή	1. Schwung, Wucht 2. Ruhe, Rast	1 ×
41	παῦρος, ον	wenig, klein, kurz	1 ×
44	μοχθίζω	sich abmühen, leiden	2 ×
45	ἥύτε	wie, wie wenn	4 ×
	λείβω	ausgießen, vergießen	1 ×

48	ὁ κηδεμών	Hüter, Wächter	1 ×
49	πιτυάδης, ες	aus Fichte; fichtenreich	1 ×
50	ναίω	(be-) wohnen, ansiedeln	1 ×
51	πανάποτος, ον	ganz unglücklich	1 ×
	ἀναψύχω	kühlen, erfrischen	1 ×
52	συνομαίμων, ον	blutsverwandt	1 ×
53	ἀχεύω	betrübt sein, trauern	1 ×
54	οἰζυρός, ἄ, ὄν	kläglich, elend	1 ×
55	ἔλπω	hoffen lassen, Hoffnung machen	3 ×
57	ἱμερόεις, εσσα, εν	lieblich, sehnsuchtsweckend	2 ×
59	τὸ παρήϊον	Wange; Backenstück des Pferdezaums	1 ×
	διαίνω	benetzen, <i>med.</i> weinen	1 ×
61	πυκινός, ἦ, ὄν	= πυκνός	4 ×
	ἡ νυός	Schwiegertochter, Schwägerin	1 ×
	μεταυδάω	zu jem. sprechen	1 ×
63	πευκάλιμος, η, ον	verständlich, klug	1 ×
	ὀροθύνω	aufmuntern, erregen, antreiben	1 ×
64	ἄλαστος, ον	unerträglich, unverzeihlich	1 ×
65	δεύτατος, ον	letzter	1 ×
66	φιλοθρηνής, ἐς	trauerliebend	1 ×
67	ἀριθμέω	zählen	1 ×
69	ἄτρυτος, ον	unermüdlich; endlos	1 ×
70	μοχθίζω	sich abmühen, leiden	2 ×
	ὁ ἐπιγνώμων	Schiedsrichter, Inspektor	1 ×
71	ἀναχαλάω	entspannen, lockern	1 ×
72	ἔκπαγλος, ον	heftig, außerordentlich	3 ×
	ἐλεαίρω	= ἐλέεω	1 ×
74	ἐφύπερθε	darüber	1 ×
	αἰωρέω	= αἶρω	1 ×
75	εὐέανος, ον	gut gekleidet	1 ×
76	ἐπίορκος, ον	meineidig	1 ×
77	χερείων	= χείρων	1 ×
78	ὑπέκ	von unter heraus, fort von	2 ×
	τὸ νήδιον	Eingeweide	1 ×
79	τηλύγετος, η, ον	jugendlich, zart	1 ×
80	ἔλπω	hoffen lassen, Hoffnung machen	3 ×
81	ἐξαγορεύω	verkünden, erklären	1 ×
	τὸ θάλος	Zweig, Sprössling	1 ×
	ἀκηδέω	sich nicht kümmern um	1 ×
82	εὐκομος, ον	schönhaarig	1 ×
	πυκινός, ἦ, ὄν	= πυκνός	4 ×
83	νεμεσητός, ἦ, ὄν	tadelnswert, ungebührlich	1 ×
84	δυσπαθέω	etwas erleiden; ungeduldig sein	1 ×
86	ὁ πυλάρτης	Türschließer	1 ×

87	δυστοκέω	Geburtswehen leiden	1 ×
	ἡ ὠδὶς	Geburtswehe, Schmerz; das Geborene, Kind	1 ×
	ἀνατλήναι	ertragen	1 ×
89	ἐκτελέω	vollenden, vollbringen	1 ×
	δυσάμμορος, ον	ganz unglücklich	2 ×
91	πτοέω	erschrecken, einschüchtern, aufregen	2 ×
92	παλίγκοτος, ον	feindselig, widrig	1 ×
93	ἔκπαγλος, ον	heftig, außerordentlich	3 ×
	ἀποθύμιος, ον	unlieb, unangenehm	1 ×
94	ἡ μακέλη	Spaten, Hacke	2 ×
	εὐεργής, ἐς	gutgewirkt, gut bearbeitet, <i>neutr. Pl.</i> Wohltat	1 ×
96	λαχαίνω	graben, umgraben	1 ×
97	τηλεθάω	= θάλλω	1 ×
	ἡ ἐσχατία	äußerste Ecke, Grenze	1 ×
98	εὐμίτρος, ον	gutgegürtet	1 ×
100	οἰνοφόρος, ον	weintragend	1 ×
	ἡ ἀλώη	(Wein-) Garten; Fruchtland, Ackerland; Tenne	1 ×
101	ἦτοι	gewiss, bestimmt	1 ×
	τὸ λίστρον	Schürfeisen, Hacke	1 ×
102	τὸ ἄνδηρον	Blumenbeet	1 ×
	καταδύω	eintauchen, versinken	1 ×
103	ἐξαπίνης	= ἐξαίφνης plötzlich	1 ×
	ἀναλάμπω	aufleuchten	1 ×
	ἡ κάπετος	Graben	1 ×
104	ἄμοτον	unersättlich, unaufhörlich	1 ×
	ἀθέσφατος, ον	unaussprechlich; grässlich	1 ×
	εἴλω (ἴλλω, εἰλέω, εἰλέω)	bedrängen, zusammendrängen, versammeln, herumwirbeln	2 ×
105	ἀναχάζω	zurückdrängen, weichen machen, med. zurückweichen, sich zurückziehen	1 ×
107	προπάροιθε	vor; davor	3 ×
	ἦύτε	wie, wie wenn	4 ×
108	νομάω	verteilen, handhaben; beobachten	1 ×
	ἡ μακέλη	Spaten, Hacke	2 ×
109	παπταίνω	suchend umherblicken, sehen, blicken	3 ×
	ἐπιφλέγω	verbrennen, anzünden	1 ×
110	ἀοσσέω	helfen	1 ×
	λελίημαι	eilen, streben	1 ×
111	μεγάθυμος, ον	großherzig, mutig	1 ×
	καταπίπτω	herabfallen, niederfallen	2 ×
	ὀλισθάνω	gleiten	1 ×
113	ἀστεμφής, ἐς	unerschütterlich, unbeugsam, starr	1 ×
	ὡσεὶ	als ob, wie wenn, ungefähr	3 ×
	ἀμενηνός, όν	kraftlos, matt	1 ×
114	βιάω	= βιάζω	2 ×
	ἀτερπής, ἐς	unerfreulich, freudlos	1 ×

115	καταπίπτω	herabfallen, niederfallen	2 ×
116	εἰσόκε	bis	1 ×
	ἀνερύω	emporziehen	1 ×
117	ἡ ὄπις	Rücksicht, Scheu, Ehrfurcht; Strafe	1 ×
	τὸ γένειον	Kinn	1 ×
118	λιάζομαι	ausgleiten; ausweichen, entfliehen, weggehen	1 ×
	σακέσπαλος, ον	Schild schüttelnd, kriegerisch	1 ×
119	ἀμηχανέω	hilflos, ratlos sein	1 ×
120	ἀποσεύω	vertreiben; pass. fliehen	1 ×
	νήδυμος, ον	= ἡδυμος süß, angenehm	1 ×
121	φαινολῖς	glänzend	1 ×
122	πτοέω	erschrecken, einschüchtern, aufregen	2 ×
123	παννύχιος, α, ον	die ganze Nacht hindurch	1 ×
125	παρέξ	außerhalb, neben; außer, außerdem	1 ×

Fragmente

1

1	γλαυκός, ή, όν	leuchtend, blaugrün, grau	3 ×
	άτρεμα(ς)	regungslos, ruhig	1 ×
2	έρεθίζω	reizen, anstacheln	1 ×
4	ήχέω	klingen, erschallen, dröhnen	1 ×
	ό βυθός	Tiefe	1 ×
5	κυρτός, όν	gewölbt, bucklig	1 ×
	έπαφρίζω	überschäumen	1 ×
6	παπταίνω	suchend umherblicken, sehen, blicken	3 ×
	τό δένδρεον	= δένδρον	2 ×
7	άσπαστός, ή, όν	willkommen	1 ×
	δάσκιος, ον	sehr schattig, dicht	1 ×
8	ή πίτυς	Fichte, Pinie	1 ×
9	ό γριπεύς	Fischer	1 ×
10	πλάνος, ον	täuschend, trügerisch	1 ×
11	ή πλάτανος	Platane	1 ×
	βαθύφυλλος, ον	dicht belaubt	1 ×
12	ό ήχος	Geräusch, Laut, Echo	1 ×
13	γοφέω	lärmern, ein Geräusch machen	1 ×
	άγρυπνος, ον	schlaflos, wachend	1 ×

2

2	ό σκιρτητής	Springer	1 ×
	έπιμαίνομαι	verrückt sein nach	1 ×
4	σμούχω	verbrennen, verzehren	1 ×
	ή άμοιβή	Austausch, Preis, Belohnung	1 ×
7	τό δίδαγμα	Belehrung	1 ×
	άνέραστος, ον	lieblos, unlieblich	1 ×

3

1	όδεύω	gehen, reisen	1 ×
2	κοτινηφόρος, ον	wilde Olivenbäume tragend	1 ×
3	τό έδνον	Braut-, Hochzeitsgeschenk	1 ×
	τό φύλλον	Blatt	2 ×

	ἡ κόνις	Staub, Asche	1 ×
5	ὑποτροχάω	unten hervorlaufen	1 ×
7	δεινοθέτης	schurkisch	1 ×
	κακομήχανος, ον	Böses planend	1 ×
8	τὸ φίλτρον	Liebeszauber, Liebestrank	1 ×
	κολυμβάω	kopfüber hineinspringen	1 ×

4

1	ὁ βοηλάτης	Ochsentreiber, Viehtreiber	1 ×
	ἡ ράβδος	Stab, Rute	1 ×
2	οὔλος, η, ον	I. ganz II. wollig, kraus, dicht III. verderblich	1 ×
	ἡ πήρα	Ranzen	1 ×
	κατωμάδιος, α, ον	auf, von der Schulter	1 ×
3	ταλαεργός, όν	Mühen aushaltend	1 ×
4	ἡ ἀλάξ	= ἄλοξ Furche	2 ×
	πυροφόρος, ον	weizentragend	1 ×
6	τὸ ἄροτρον	Pflug	2 ×

Mehrfach vorkommende Wörter

6x	τὸ φίλημα	Kuss	1, 4. 5. 27; 3, 66. 68. 83
5x	μελίζω	singen, besingen	3, 15. 51. 60. 118. 119
	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	3, 3. 14. 27. 37. 73
	ἡ παρθενική	= παρθένος	2, 78. 90. 101. 154; 3, 66
	ὁ τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	2, 34. 37. 55. 61. 62
4x	εἰσέτι	immer noch	2, 19. 45; 3, 53. 92
	ἤϊτε	wie, wie wenn	2, 106. 113; 4, 45. 107
	τὸ μέλι	Honig	1, 9; 2, 3; 3, 33. 35
	ὁ, ἡ πόρτις	Kalb, Jungstier, junge Kuh	2, 45. 51. 53; 3, 82
	πυκνός, ἡ, ὄν	= πυκνός	3, 9; 4, 23. 61. 82
3x	ἄλιος, α, ον	I. zum Meer gehörig II. nutzlos, vergeblich	2, 121. 138. 141
	τὸ βέλεμον	= τὸ βέλος	1, 18. 19; 4, 14
	ὁ γενέτης	Vater, Erzeuger	2, 90. 165; 4, 11
	γλαυκός, ἡ, ὄν	leuchtend, blaugrün, grau	2, 144; 3, 42; <i>fr.</i> 1, 1
	ὁ δελφίς	Delphin	2, 113. 117. 141
	ἔκπαγλος, ον	heftig, außerordentlich	4, 2. 72. 93
	ἔλπω	hoffen lassen, Hoffnung machen	2, 150; 4, 55. 80
	ἡ ἑταίρα	Gefährtin: Prostituierte	2, 28. 102. 111
	ἡ ἡϊών	Ufer, Küste	3, 37. 59. 122
	μέλπω	spielen, singen, besingen	3, 20. 80. 94
	παπταίνω	suchend umherblicken, sehen, blicken	2, 134; 4, 109; <i>fr.</i> 1, 6
	προπάροιθε	vor; davor	2, 93. 116; 4, 107
	ἡ φυή	Wuchs, Gestalt	2, 9. 36. 45
	ὡσεὶ	als ob, wie wenn, ungefähr	2, 60; 4, 5. 113
2x	ἀείρω	= αἶρω	2, 144; 4, 37
	αἴλιος, ον	trauernd, klagend	3, 1. 14
	ἀνήμερος, ον	wild, unzivilisiert	1, 10; 3, 111
	τὸ ἄροτρον	Pflug	2, 81; <i>fr.</i> 4, 6
	ἀτάλλω	springen, hüpfen	2, 78. 116
	ἡ ἀῖλαξ	= ἄλοξ Furche	2, 81; <i>fr.</i> 4, 4
	βιάω	= βιάζω	2, 13; 4, 114
	ὁ βούτης	Rinderhirte	3, 65. 81
	τὸ δένδρεον	= δένδρον	3, 32; <i>fr.</i> 1, 6
	δηρός, ἄ, ὄν	lange	2, 18. 72
	δοιοί, αἰ, ἄ	= δύω	2, 8. 48
	δυσάμμορος, ον	ganz unglücklich	2, 146; 4, 89
	εἶκελος, η, ον	gleich, ähnlich	1, 7; 2, 145
	εἶλω (ἴλλω, εἰλέω, εἰλέω)	bedrängen, zusammendrängen, versammeln, herumwirbeln	2, 74; 4, 104

ἐρημαῖος, α, ον	= ἐρήμος	3, 21. 63
εὐκέραιος, ον	mit schönen Hörnern	2, 52. 153
εὐπνοῦς, ουν	luftig, mit reiner Luft, luftdurchlässig	2, 32. 65
ἡγερέθομαι	= ἀγείρομαι	2, 35. 122
ἰάπτω	verwunden; entstellen	4, 1. 39
ἱμερόεις, εσσα, εν	lieblich, sehnsuchtsweckend	3, 2; 4, 57
καίνυμαι	übertreffen; ausgestattet sein mit	2, 57. 92
ὁ κάλαμος	Schilfrohr: Stock; Schreibrohr; Flöte	1, 21; 3, 52
τὸ κάρηνον	Haupt, Gipfel	1, 12; 2, 87
καταπίπτω	herabfallen, niederfallen	4, 111. 115
κατευθύνω	gerade richten, lenken	2, 121. 151
κινύρομαι	jammern, klagen	3, 43. 92
κνώσσω	schlafen, schlummern	2, 6. 23
λαλέω	schwätzen, reden	3, 6. 47
λιγαίνω	(laut, hell) schreien; singen	3, 81. 120
ἡ μακέλη	Spaten, Hacke	4, 94. 108
μαρμαίρω	flimmern, blinken, funkeln	2, 43. 85
τὸ μέλισμα	Lied, Melodie	3, 55. 92
ἡ μίτρα	Band, Gürtel	2, 73. 164
μοχθίζω	sich abmühen, leiden	4, 44. 70
νομεύω	weiden, Hirte sein	3, 63. 81
τὸ οἶδμα	Wasserschwall, Meeresschwall	2, 117. 154
πένθιμος, ον	trauernd, traurig	3, 5. 15
περικαλλής, ἐς	sehr schön	2, 40. 62
τὸ πέταλον	Blatt	2, 67; 3, 7
πλάζω	abwenden, vereiteln, verschlagen; verwirren, betören	2, 148; 3, 24
πολιός, ἄ, ὄν	grau, weißlich	2, 128. 149
πτοέω	erschrecken, einschüchtern, aufregen	4, 91. 122
πυκάζω	dicht bedecken, umgeben, umwickeln	1, 15; 3, 105
τὸ ῥόδον	Rose	2, 70; 3, 5
στιχάομαι (später auch aktiv)	in Reihen marschieren, fahren	2, 119. 142
στοναχέω	seufzen, ächzen	3, 1. 28
στορέννυμι, στόρνυμι, στρών- νυμι	ausbreiten, plätten	2, 16. 22
ἡ σῦριγξ	(Pan-) Pfeife, Flöte	3, 51. 82
ὁ ὑάκινθος	Hyazinthe	2, 65; 3, 6
ὑπέκ	von unter heraus, fort von	2, 118; 4, 78
ὑποδαμνάω	überwältigen, bezwingen	2, 75. 83
τὸ φύλλον	Blatt	3, 9; fr. 3, 3
ἡ χηλή	Mole, Wellenbrecher; Klaue, Krallen	2, 114. 143
ὠκύαλος, ον	schnellfahrend	2, 60. 138

Alphabetisch angeordnet

1	ἄβρεκτος, ον	unbenässt, unbefeuchtet	2, 114
2	ἀγέραςτος, ον	ungeehrt, ohne Ehrengeschenk	3, 122
3	τὸ ἄγκος	Tal, Schlucht	3, 41
4	ἡ ἀγλαΐη	Glanz, Schönheit	2, 70
5	ἄγρυπνος, ον	schlaflos, wachend	1, 13
6	ἀγχίαλος, ον	nah am Meer	2, 35
7	ἀδινός, ἢ, ὄν	dicht, zahlreich; laut	4, 19
8	ἀείρω	= αἶρω	2, 144; 4, 37
9	ἡ ἀηδονίς	Nachtigall	3, 46
10	ἡ ἀηδών	Nachtigall	3, 9
11	ἄθει	ohne göttliche Hilfe	2, 152
12	ἀθέσφατος, ον	unaussprechlich; grässlich	4, 104
13	αἰάζω	bejammern, beklagen	4, 27
14	ὁ αἰγιαλός	Meeresufer, Küste	2, 48
15	αἰλινος, ον	trauernd, klagend	3, 1. 14
16	αινοτόκεια	unglückliche Mutter	4, 27
17	αἴσιμος, ον	vom Schicksal verhängt; schicklich, angemessen	2, 107
18	αἰψηρός, ἢ, ὄν	schnell, rasch	2, 145
19	αἰωρέω	= αἶρω	4, 74
20	ἀκηδέω	sich nicht kümmern um	4, 81
21	ἀκὴν	sanft, still	2, 18
22	ἀκοίμητος, ον	schlaflos	2, 57
23	ἄλαστος, ον	unerträglich, unverzeihlich	4, 64
24	ἄλιος, α, ον	I. zum Meer gehörig II. nutzlos, vergeblich	2, 121. 138. 141
25	ἀλίρροθος, ον	meeresrauschend	2, 132
26	ἡ ἄλμη	Salzwasser, Seewasser; Marinade	3, 61
27	ἄλμυρός, ἄ, ὄν	salzig, bitter	2, 46
28	ἡ ἄλωή	(Wein-) Garten; Fruchtland, Ackerland; Tenne	4, 100
29	ἀμείλικτος, ον	nicht zu besänftigen, hart, grausam	4, 26
30	ἀμέλω	melken	3, 82
31	ἀμενηνός, ὄν	kraftlos, matt	4, 113
32	ἀμέρω	rupfen, pflücken	2, 32
33	ἀμηχανέω	hilflos, ratlos sein	4, 119
34	ἡ ἀμοιβή	Austausch, Preis, Belohnung	2, 4
35	ἄμοτον	unersättlich, unaufhörlich	4, 104
36	ἀμφαράω	befühlen, betasten	2, 95
37	ἀμφιθέω	umherlaufen	2, 107
38	ἀμφίς	beiderseits; getrennt, auseinander; fern	2, 116

39	ἀναδέχομαι	empfangen, auffangen; unternehmen	2, 104
40	ἀναδύομαι	auftauchen; zurückweichen, zurückschrecken	2, 118
41	ἀναίθω	anzünden	1, 23
42	ἀναλάζομαι	wieder nehmen	2, 163
43	ἀναλάμπω	aufleuchten	4, 103
44	ἀναπτοέω	aufscheuchen, aufschrecken	2, 23
45	ἀνατέλλω	aufstehen, aufgehen	2, 87
46	ἀνατλήναι	ertragen	4, 87
47	ὁ ἄναυρος	Bergbach	2, 31
48	ἀναχάζω	zurückdrängen, weichen machen, med. zurückweichen, sich zurückziehen	4, 105
49	ἀναχαλάω	entspannen, lockern	4, 71
50	ἀναψύχω	kühlen, erfrischen	4, 51
51	τὸ ἄνδηρον	Blumenbeet	4, 102
52	ἡ ἀνεμώνη	Anemone	3, 5
53	ἀνέραστος, ον	lieblos, unlieblich	2, 7
54	ἀνερύω	emporziehen	4, 116
55	ἄνευθε	ohne; fern von	2, 131
56	ἀνεφάλλομαι	aufspringen	2, 109
57	ἀνήκοος, ον	nicht hörend, nicht gehört habend, unkundig	3, 103
58	ἀνήμερος, ον	wild, unzivilisiert	1, 10; 3, 111
59	ἀνηπύω	laut singen	2, 98
60	ἀνθεμόεις, εσσα, εν	blumig, blumengeschmückt	2, 63
61	ἀνθοδόκος, ον	Blüten aufnehmend	2, 34
62	ἀνίκητος, ον	unbesiegt, unbesiegbar	4, 20
63	τὸ ἄννηθον	Dill	3, 100
64	ἀνορούω	aufspringen, emporfahren	2, 28
65	ἀντιτέρα	gegenüber	2, 9
66	ἄντομαι	begegnen; anbeten	3, 95
67	ἡ ἄντυξ	Schildreif; Wagenrand; Wagenkorb	2, 88
68	ἄνυμφος, ον	unbräutlich	2, 41
69	ἀνώϊστος, ον	unerwartet, unvermutet	2, 75
70	ἀολλήδην	gemeinsam	2, 49
71	ἀοσσέω	helfen	4, 110
72	ἀπαίνυμαι	fortnehmen	2, 66
73	ἀπείριτος, ον	= ἀπειρέσιος grenzenlos, unendlich	4, 4
74	ἡ ἀπήνη	Wagen	2, 83
75	ἀποθύμιος, ον	unlieb, unangenehm	4, 93
76	ἀπομόργνυμι	abwischen	2, 96
77	ἀποπνέω	aushauchen	3, 4
78	ἀποπρολείπω	zurücklassen	2, 147
79	ἀποσεύω	vertreiben; pass. fliehen	4, 120
80	ἄποτμος, ον	unglücklich, elend	4, 11
81	ἀποφθίνω	ganz zugrunde gehen, ganz zugrunde richten	3, 44
82	ἀργύφεος, η, ον	blendend, weiß	2, 85

83	ἀριθμέω	zählen	4, 67
84	τὸ ἄροτρον	Pflug	2, 81; <i>fr.</i> 4, 6
85	τὸ ἄσθμα	Atemnot, Beklemmung	3, 53
86	ἀσπάσιος, ἡ, ον	willkommen, froh	2, 26
87	ἀσπαστός, ἡ, όν	willkommen	1, 7
88	ἄσσον	näher	4, 26
89	ἀστεμφής, ές	unerschütterlich, unbeugsam, starr	4, 113
90	ἀστράπτω	blitzen	2, 86
91	ἀτάλλω	springen, hüpfen	2, 78. 116
92	ἡ ἀταρπός, ἀτραπός	Weg, Pfad	2, 138
93	ἀτέρμων, ον	grenzenlos, unendlich	3, 104
94	ἀτερπής, ές	unerfreulich, freudlos	4, 114
95	ἀτιμάω	= ἀτιμάζω	4, 6
96	ἀτιτάλλω	aufziehen, pflegen; schmücken, ehren	2, 12
97	ἀτρέμα(ς)	regungslos, ruhig	1, 1
98	ἄτρομος, ον	furchtlos, ruhig	2, 143
99	ἄτρυτος, ον	unermüdlich; endlos	4, 69
100	ἡ ἀῤλαξ	= ἄλοξ Furche	2, 81; <i>fr.</i> 4, 4
101	ὁ ἀῤλητήρ	= ἀῤλητής Flötenspieler	2, 123
102	ἀῤτε	wiederum, andererseits	2, 68
103	ἡ ἀῤτή	Atem, Duft, Hauch, Glut	2, 92
104	ὁ ἀῤτοκασίγνητος	eigener Bruder	2, 122
105	ὁ ἀφρός	Schaum	2, 95
106	ἄφωνος, ον	stumm, ohne Stimme	3, 23
107	ἀχεύω	betrübt sein, trauern	4, 53
108	ἀχέω	= ἰαχέω schreien, lärmern	4, 2
109	ἄχραντος, ον	unbefleckt, makellos	2, 73
110	ἄχρι	bis; solange wie	1, 19
111	βαθυπλόκαμος, ον	mit dichten Locken	2, 101
112	βαθύφυλλος, ον	dicht belaubt	1, 11
113	βάπτω	eintauchen; färben	1, 29
114	βαρύδουπος, ον	laut tönend, laut dröhnend	2, 120
115	βαρύθροος, ον	laut dröhnend	2, 123
116	ὁ βάτραχος	Frosch	3, 106
117	τὸ βέλεμνον	= τὸ βέλος	1, 18. 19; 4, 14
118	βιάω	= βιάζω	2, 13; 4, 114
119	βόειος, α, ον	Rinder-; aus Rindshaut	2, 125
120	ὁ βοηλάτης	Ochsentreiber, Viehtreiber	4, 1
121	βουκολιάζομαι	Hirtengesang anstimmen	3, 120
122	βουκολικός, ἡ, όν	ländlich, Hirten-, bukolisch	3, 95
123	ὁ βούτης	Rinderhirte	3, 65. 81
124	ὁ βυθός	Tiefe	1, 4
125	βυσσοθέν	aus der Tiefe, vom Grund	2, 117
126	ἡ, ὁ βῶλος	Erdklumpen, Scholle	4, 37

127	βωστρέω	zu Hilfe rufen	1, 1
128	γαληνιάω	windstill, friedlich sein	2, 115
129	γάμιος, α, ον	hochzeitlich, bräutlich	2, 124
130	τὸ γένειον	Kinn	4, 117
131	ὁ γενέτης	Vater, Erzeuger	2, 90. 165; 4, 11
132	γεραίρω	ehren, rühmen	3, 96
133	γηθόσυνος, η, ον	voll Freude, froh	2, 117
134	ἡ γῆρυς	Sprache, Laut	3, 16
135	τὸ γάλας	Milch	3, 33
136	γλαυκός, ἡ, ὄν	leuchtend, blaugrün, grau	2, 144; 3, 42; fr: 1, 1
137	γλυκαίνω	süßen	3, 110
138	γλυκερός, ἄ, ὄν	= γλυκύς	3, 72
139	γοάω	jammern, klagen	3, 24
140	γοερός, ἄ, ὄν	klagend, jammernd	3, 15
141	ὁ γριπεύς	Fischer	1, 9
142	γύναιος, α, ον	weiblich, Frauen-	2, 45
143	δαίδαλος, ον	kunstvoll, raffiniert; bunt	2, 43
144	ἡ δαίς	1. Kienspan, Fackel 2. Kampfeshitze	1, 22
145	δακρυχέων	Tränen vergießend	3, 115
146	δάσκιος, ον	sehr schattig, dicht	1, 7
147	δειμαλέος, α, ον	furchtsam	2, 20
148	δεινοθέτης	schurkisch	3, 7
149	ὁ δελφίς	Delphin	2, 113. 117. 141
150	τὸ δένδρεον	= δένδρον	3, 32; fr: 1, 6
151	ἡ δέρη	Hals, Kehle	2, 94
152	δεύτατος, ον	letzter	4, 65
153	δεῦτε	kommt hierher!	2, 102
154	δηρός, ἄ, ὄν	lange	2, 18. 72
155	διαίνω	benetzen, med. weinen	4, 59
156	διαπρέπω	sich zeigen, zum Vorschein kommen	2, 71
157	διατμήγω	durchschneiden, trennen	2, 81
158	τὸ δίδαγμα	Belehrung	2, 7
159	δινήεις, εσσα, εν	wirbelnd, strudelreich	2, 55
160	δοιοί, αί, ἄ	= δύω	2, 8. 48
161	δόλιος, α, ον	trügerisch, listig	1, 11
162	ὁ δόναξ	Rohr, Pfeilschaft; Flöte	3, 54
163	ὁ δραπετίδης	Ausreißer, entlaufener Sklave	1, 3
164	δρέπω	pflücken	2, 69
165	δριμύλος, ον	stechend	1, 8
166	ἡ δρυς	Baum; bes. Eiche	3, 21
167	δυσάμμορος, ον	ganz unglücklich	2, 146; 4, 89
168	δυσπαθέω	etwas erleiden; ungeduldig sein	4, 84
169	δυστοκέω	Geburtswehen leiden	4, 87
170	ἐαροτρεφής, ἐς	im Frühling sprießend	2, 67

171	ἐγγύθι	in der Nähe	2, 2
172	τὸ ἔδνον	Braut-, Hochzeitsgeschenk	3, 3
173	ἡ ἔθειρα	Haar	2, 68
174	εἵκελος, η, ον	gleich, ähnlich	1, 7; 2, 145
175	εἰλίπους	schleppfüßig	2, 136
176	εἴλω (ἴλλω, εἰλέω, εἰλέω)	bedrängen, zusammendrängen, versammeln, herumwirbeln	2, 74; 4, 104
177	εἰσέτι	immer noch	2, 19.45; 3, 53.92
178	εἰσόκε	bis	4, 116
179	ἔκπαγλος, ον	heftig, außerordentlich	4, 2.72.93
180	ἐκτανύω	ausstrecken	2, 56
181	ἐκτελέω	vollenden, vollbringen	4, 89
182	ἐλαφρίζω	erleichtern, aufheben	2, 130
183	ἐλεαίρω	= ἐλεέω	4, 72
184	ἐλπω	hoffen lassen, Hoffnung machen	2, 150; 4, 55.80
185	ἔμπλεος, ον	voll (von)	4, 16
186	ἐμφέρβομαι	gefüttert werden in	2, 80
187	ἐνάλιος, α, ον	im Meer befindlich, Meeres-	3, 37
188	ἐνδάπιος, α, ον	einheimisch	2, 11
189	ἐνδοθι	im Innern	1, 20
190	ἐνηής, ἐς	wohlwollend, freundlich, geneigt	2, 104
191	ἐνναίω	darin wohnen, bewohnen	4, 36
192	ἐντύ(ν)ω	bereitmachen, rüsten; antreiben	2, 164
193	ἐντύνω	ausrüsten, ausstatten, vorbereiten	2, 30
194	ἐξαγορεύω	verkünden, erklären	4, 81
195	ἐξανατέλλω	aufgehen lassen	2, 58
196	ἐξαπίνης	= ἐξαίφνης plötzlich	4, 103
197	ἐπαρκέω	hinreichen, genügen; abwehren, helfen	4, 25
198	ἐπαφάω	berühren, betasten	2, 50
199	ἐπαφρίζω	überschäumen	1, 5
200	ἐπέοικε	es ist passend, es gehört sich	2, 140
201	ὁ ἐπιγνώμων	Schiedsrichter, Inspektor	4, 70
202	ἐπιδέομαι	benötigen, wünschen; unterlegen sein	2, 107
203	ἐπιδίζημαι	(unter-) suchen	2, 28
204	ἐπίδρομος, ον	erstürmbar	2, 137
205	ἐπιμαίνομαι	verrückt sein nach	2, 2
206	ἐπίορκος, ον	meineidig	4, 76
207	ἐπιστρέφω	umwenden, hinwenden	2, 100
208	ἐπιφλέγω	verbrennen, anzünden	4, 109
209	ἐπιχθόνιος, ον	irdisch	2, 161
210	ἐπουράνιος, (η,) ον	himmlisch	2, 21
211	ἐπτάπορος, ον	siebenpfadig	2, 51
212	ἔραζε	zu Boden	2, 66
213	ἔραννός, ἡ, ὄν	lieblich	3, 89
214	ἔράσμιος, ον	lieblich, beliebt	3, 20

215	ἐρεθίζω	reizen, anstacheln	1, 2
216	ἐρέθω	reizen, beunruhigen	3, 84
217	τὸ ἐρετμόν	Ruder	2, 143
218	τὸ ἔρευθος	Röte	4, 2
219	ἐρημαῖος, α, ον	= ἐρήμος	3, 21. 63
220	ἐριδμαίνω	zanken, necken	2, 69
221	ἐρόεις, εσσα, εν	lieblich	3, 66
222	ὁ ἔρπυλλος	Quendel	2, 66
223	ἡ ἐρωή	1. Schwung, Wucht 2. Ruhe, Rast	4, 40
224	ἡ ἐσχατιά	äußerste Ecke, Grenze	4, 97
225	ἡ ἐταίρα	Gefährtin: Prostituierte	2, 28. 102. 111
226	εὐέανος, ον	gut gekleidet	4, 75
227	εὐεργής, ἐς	gutgewirkt, gut bearbeitet, <i>neutr. Pl.</i> Wohltat	4, 94
228	εὐθαλής, ἐς	blühend, gedeihend	3, 100
229	εὐκαμπής, ἐς	schön gebogen	2, 81
230	εὐκέραος, ον	mit schönen Hörnern	2, 52. 153
231	εὐκομος, ον	schönhaarig	4, 82
232	εὐμιτρος, ον	gutgegürtet	4, 98
233	ἡ εὐπατέρεια	Tochter eines edlen Vaters	2, 29
234	εὐπλόκαμος, εὐπλοκαμῖς	mit schönen Zöpfen	1, 12
235	εὐπνους, ουν	luftig, mit reiner Luft, luftdurchlässig	2, 32. 65
236	εὔτε	wenn, als	2, 5
237	ἐφέζομαι	darauf sitzen	2, 125
238	ἐφέλκω	nachziehen; zuziehen	2, 128
239	ἐφέπω	handhaben, bearbeiten	2, 148
240	ἔφημαι	auf, bei etw. sitzen	2, 119
241	ἐφίζάνω	bei, auf etw. sitzen	2, 108
242	ἐφίζω	darauf setzen; sitzen	2, 3
243	ἐφίπταμαι	= ἐπιπέτομαι hinfliegen, überfliegen	1, 16
244	ἐφύπερθε	darüber	4, 74
245	ἐφῶς, α, ον	bei Tagesanbruch; östlich	3, 41
246	ζηλήμων, ον	eifersüchtig, neidisch	2, 77
247	ἡγερέθομαι	= ἀγείρομαι	2, 35. 122
248	ἡ ἡῖών	Ufer, Küste	3, 37. 59. 122
249	ἡλιξ	gleichaltrig	2, 29
250	ἡμίτομος, ον	durchschnitt, halbiert	2, 88
251	ὁ ἡπεροπευτής	Betrüger, Verführer	1, 10
252	ἡπύω	anrufen, sprechen, lärm	2, 124
253	ἡτοι	gewiss, bestimmt	4, 101
254	ἡύτε	wie, wie wenn	2, 106. 113; 4, 45. 107
255	ἡχέω	klingen, erschallen, dröhnen	1, 4
256	ἡ ἡχή	Ton, Schall, Lärm	2, 36
257	ὁ ἡχος	Geräusch, Laut, Echo	1, 12
258	ἡ ἡχώ	Echo, Widerhall	3, 54

259	θαλέθω	blühen, strotzen	2, 67
260	τὸ θάλος	Zweig, Sprössling	4, 81
261	ὁ θάμνος	Gesträuch, Buschwerk	4, 23
262	ὁ θεόταυρος	Götterstier	2, 135
263	θηητός, ἢ, ὄν	= θεατός bewundert, angesehen	2, 38
264	θυμαρής, ἔς	angenehm, gefällig	2, 29
265	θυόεις, εσσα, εν	(nach Weihrauch) duftend	2, 68
266	ἴα, ἰῆς (auch ἶον)	= μία	4, 40
267	ἰαίνω	erwärmen, schmelzen, erheitern	2, 72
268	ἰάπτω	verwunden; entstellen	4, 1. 39
269	ἴκελος, η, ον	= εἴκελος gleich, ähnlich	2, 47
270	ἰμερόεις, εσσα, εν	lieblich, sehnsuchtsweckend	3, 2; 4, 57
271	ἰμερτός, ἢ, ὄν	erwünscht, lieb, begehrt	2, 91
272	τὸ ἶον	Veilchen	2, 66
273	ὁ ἰός	1. Pfeil 2. Gift 3. Rost, Grünspan	4, 30
274	ἵπποτρόφος, ον	Pferde ernährend, züchtend	4, 36
275	τὸ ἰστίον	Tuch, Segel	2, 130
276	ἰταμός, ἢ, ὄν	vorschnell, hastig; dreist	1, 12
277	καίνυμαι	übertreffen; ausgestattet sein mit	2, 57. 92
278	κακομήχανος, ον	Böses planend	3, 7
279	ὁ κάλαμος	Schilfrohr: Stock; Schreibrohr; Flöte	1, 21; 3, 52
280	ἡ κάπετος	Graben	4, 103
281	τὸ κάρηνον	Haupt, Gipfel	1, 12; 2, 87
282	καταδύω	eintauchen, versinken	4, 102
283	καταθάπτω	begraben	4, 35
284	καταθέλω	verzaubern	2, 94
285	καταθνήσκω	sterben	3, 34
286	καταπίπτω	herabfallen, niederfallen	4, 111. 115
287	κατέπεφνον	töten	4, 15
288	κατεσθίω	verschlingen	4, 23
289	κατευθύνω	gerade richten, lenken	2, 121. 151
290	κατοδύρομαι	beklagen, bejammern	3, 44
291	κατωμάδιος, α, ον	auf, von der Schulter	4, 2
292	κεραός, ἢ, ὄν	gehört	2, 88
293	ὁ κηδεμών	Hüter, Wächter	4, 48
294	ὁ κῆπος	Garten	3, 99
295	ὁ κηρός	Wachs	3, 34
296	κήτειος, ον	zu Seeungeheuern gehörig	2, 119
297	τὸ κῆτος	Seeungeheuer, Walfisch	2, 116
298	κινύρομαι	jammern, klagen	3, 43. 92
299	κλάζω	schreien; rauschen, klappern	4, 24
300	ὁ κληρονόμος	Erbe	3, 96
301	κνώσσω	schlafen, schlummern	2, 6. 23
302	κολπώω	aufbauschen, anschwellen lassen	2, 129

303	κολυμβάω	kopfüber hineinspringen	3, 8
304	ή κόνις	Staub, Asche	3, 3
305	ό κόρυμβος	Spitze, Steven, Hinterteil; Strauß, Traube	3, 4
306	κοτινηφόρος, ον	wilde Olivenbäume tragend	3, 2
307	ό κόχλος	Muschel; Purpurschnecke	2, 124
308	κραναός, ή, όν	felsig, steinig	4, 38
309	ή κρείουσα	<i>fem.</i> zu κρείων: Herrscherin	4, 31
310	ή κρόκος	Safran	2, 68
311	ό κρωσσός	Gefäß, Eimer, Kanne	4, 34
312	τά κτέρεα	Grabgaben, Bestattungsfeier	4, 33
313	ό κύανος	Lapislazuli, blaues Email	2, 47
314	κυβιστάω	kopfüber springen, einen Purzelbaum schlagen	2, 117
315	ό κύκνος	Schwan	3, 14
316	κυνέω	küssen	2, 96
317	κυρτός, όν	gewölbt, bucklig	1, 5
318	κωκύω	klagen, jammern	3, 48
319	λαλέω	schwätzen, reden	3, 6. 47
320	τό λάλημα	Gerede	1, 8
321	λαρός, όν	süß, angenehm, wohlschmeckend, -duftend, lieblich	2, 92
322	λαχαίνω	graben, umgraben	4, 96
323	τό λάχος	Los; Anteil, Portion	2, 2
324	λείβο	ausgießen, vergießen	4, 45
325	τό λείριον	Lilie	2, 32
326	λελήμαι	eilen, streben	4, 110
327	λιάζομαι	ausgleiten; ausweichen, entfliehen, weggehen	4, 118
328	λιγαίνω	(laut, hell) schreien; singen	3, 81. 120
329	τό λίστρον	Schürfeisen, Hacke	4, 101
330	λιχμάζω	lecken	2, 94
331	λυσιμελής, ές	gliederlösend	2, 4
332	ή μακέλη	Spaten, Hacke	4, 94. 108
333	ή μαλάχη	Malve	3, 99
334	μαραίνω	auslöschen	3, 32
335	μαρμαίρω	flimmern, blinken, funkeln	2, 43. 85
336	μεγάθυμος, ον	großherzig, mutig	4, 111
337	ό μεδέων	Herrscher	2, 149
338	μειδ(ι)άω	lächeln	2, 108
339	μειλίχιος, α, ον	sanft, mild	2, 97
340	μείλιχος, ον	mild, sanft	2, 105
341	μελάγγλαινος, ον	schwarzgemantelt	3, 27
342	τό μέλι	Honig	1, 9; 2, 3; 3, 33. 35
343	μελίζω	singen, besingen	3, 15. 51. 60. 118. 119
344	ό μελικτής	Musiker, Sänger	3, 7
345	τό μέλισμα	Lied, Melodie	3, 55. 92
346	μέλω	spielen, singen, besingen	3, 20. 80. 94

347	μεταμείβω	vertauschen, verwandeln	2, 52
348	μεταστρέφω	herumdrehen, verdrehen	2, 111
349	μεταυδάω	zu jem. sprechen	4, 61
350	μετεννέπω	unter, zu jem. sprechen	2, 101
351	μικκύλος	winzig	1, 13
352	ἡ μίτρα	Band, Gürtel	2, 73. 164
353	ἡ μολπή	Gesang	3, 123
354	μόρσιμος, ον	vom Schicksal bestimmt	2, 14
355	μοχθίζω	sich abmühen, leiden	4, 44. 70
356	μυκάομαι	brüllen, knarren, dröhnen	2, 97
357	μύρω	fließen; <i>med.</i> Tränen vergießen, weinen	3, 3. 14. 27. 37. 73
358	ναίω	(be-) wohnen, ansiedeln	4, 50
359	τὸ νᾶμα	fließendes Wasser, Strom, Quelle	3, 10
360	ἡ νάπη	Schlucht, Waldtal	3, 1
361	ὁ νάρκισσος	Narzisse	2, 65
362	ἡ ναυτιλία	Seefahrt, Reise	2, 148
363	ὁ νεβρός	Hirschkalb	4, 5
364	νεμεσητός, ἡ, ὄν	tadelnswert, ungebührlich	4, 83
365	ὁ ν(ε)οσσός	Küken, Junges	4, 21
366	νήγητος, ον	unerwecklich, ohne Erwachen	3, 104
367	τὸ νήδιον	Eingeweide	4, 78
368	νήδυμος, ον	= ἥδυμος süß, angenehm	4, 120
369	νηπιάχω	kindisch, kindlich sein	4, 22
370	νήχω	(+ <i>med.</i>) schwimmen	2, 47
371	νομεύω	weiden, Hirte sein	3, 63. 81
372	τὰ νυμφεῖα	Hochzeitsfeier, Heirat	2, 159
373	ἡ νυός	Schwiegertochter, Schwägerin	4, 61
374	νωμάω	verteilen, handhaben; beobachten	4, 108
375	ξανθόχροος, ον	gelbhäutig	2, 84
376	ὀδεύω	gehen, reisen	3, 1
377	ἡ ὀδύνη	Schmerz, Unglück	3, 94
378	τὸ οἶδμα	Wasserschwall, Meeresschwall	2, 117. 154
379	οιέτης	gleichaltrig	2, 29
380	οιζυρός, ἅ, ὄν	kläglich, elend	4, 54
381	οινοφόρος, ον	weintragend	4, 100
382	ὁ οἶτος	Geschick, Unglück	3, 115
383	ὀκλάζω	sich hocken, hinsinken	2, 99
384	ὀλισθάνω	gleiten	4, 111
385	ὀμηλιξ	gleichaltrig	2, 102
386	ὀμιλαδόν	in Gruppen, Mengen, zusammen mit	2, 35
387	ἡ ὄπις	Rücksicht, Scheu, Ehrfurcht; Strafe	4, 117
388	ὀρέγνυμι	= ὀρέγω	2, 112
389	ὀροθύνω	aufmuntern, erregen, antreiben	4, 63
390	τὼ ὄσσε	die beiden Augen	2, 86

391	οὔλος, η, ον	I. ganz II. wollig, kraus, dicht III. verderblich	4, 2
392	οὔτιδανός, ή, όν	nutzlos, wertlos	4, 5
393	ή όφρῦς	Braue	2, 48
394	ή παλάμη	Hand (fläche)	2, 13
395	παλίγκoτος, ον	feindselig, widrig	4, 92
396	παλίσσυτος, ον	zurückeilend	3, 124
397	πανάποτμος, ον	ganz unglücklich	4, 51
398	παννύχιος, α, ον	die ganze Nacht hindurch	4, 123
399	παπταίνω	suchend umherblicken, sehen, blicken	2, 134; 4, 109; fr: 1, 6
400	παρέξ	außerhalb, neben; außer, außerdem	4, 125
401	τò παρήϊον	Wange; Backenstück des Pferdezaums	4, 59
402	ή παρθεν(ε)ία	Jungfräulichkeit	2, 73
403	ή παρθενική	= παρθένος	2, 78.90.101.154; 3, 66
404	παῦρος, ον	wenig, klein, kurz	4, 41
405	πεδάω	fesseln; verwickeln, hemmen	2, 4
406	τò πέλωρον	Ungeheuer, Monster	4, 26
407	πενθάς	fem. zu πενθαλέος trauernd	3, 49
408	πένθιμος, ον	trauernd, traurig	3, 5. 15
409	περίσχω	= περιέχω	2, 11
410	περικαλλής, ές	sehr schön	2, 40. 62
411	περικλυτός, όν	berühmt	2, 42
412	περιμύρομαι	umjammern	3, 89
413	περίσημος, ον	ausgezeichnet, berühmt	1, 6
414	περισκέπω	ringsum schirmen	2, 61
415	τò πέταλον	Blatt	2, 67; 3, 7
416	πετάννυμι	ausbreiten, öffnen	2, 19
417	πευκάλιμος, η, ον	verständig, klug	4, 63
418	ή πήρα	Ranzen	4, 2
419	ή πίτυς	Fichte, Pinie	1, 8
420	πιτωάδης, ες	aus Fichte; fichtenreich	4, 49
421	πλάζω	abwenden, vereiteln, verschlagen; verwirren, betören	2, 148; 3, 24
422	πλάνος, ον	täuschend, trügerisch	1, 10
423	ή πλάτανος	Platane	1, 11
424	ποιμαίνω	weiden	2, 5
425	ή ποιμνη	Herde	2, 82
426	πολιός, ά, όν	grau, weißlich	2, 128. 149
427	πολυανθής, ές	blühend	2, 59
428	πολύκλαυστος, ον	vielbeweint; vielweinend	3, 73
429	πολύφορτος, ον	schwer beladen	2, 83
430	τò πόμα	nachhom. = πῶμα Trank, Getränk	3, 77
431	πόντιος, α, ον	Meeres-, See-	2, 154
432	ποντόπορος, ον	meerbefahrend	2, 49
433	ό, ή πόρτις	Kalb, Jungstier, junge Kuh	2, 45.51.53; 3, 82
434	πορφύρεος, η, ον	1. wogend 2. purpurn	2, 127

435	πρᾶν	= πρώην gerade, jüngst	3, 71
436	τὸ πρέμνον	Baumstumpf, Stamm	3, 47
437	προϊάλλω	wegsenden, fortschicken	2, 21
438	προκέλευθος, ον	vorangehend, führend	2, 151
439	προπάροιθε	vor; davor	2, 93. 116; 4, 107
440	προσείοικα	gleichen, ähneln	2, 106
441	προσοράω	anblicken	1, 25
442	προστρέχω	herbeilaufen	3, 110
443	προσφωνέω	ansprechen, anrufen	2, 153
444	ἡ προχοή	Mündung	2, 31
445	πρώην	gerade; vorgestern	3, 69
446	ἡ πτέρυξ	Flügel, Schwinge	2, 59
447	πτοέω	erschrecken, einschüchtern, aufregen	4, 91. 122
448	ἡ πτύξ	Falte, Schicht; Schlucht, Tal	2, 127
449	πυκάζω	dicht bedecken, umgeben, umwickeln	1, 15; 3, 105
450	πυκινός, ἡ, όν	= πυκνός	3, 9; 4, 23. 61. 82
451	ὁ πυλάρτης	Türschließer	4, 86
452	ἡ πυρή	Scheiterhaufen, Grab	4, 33
453	πυρόεις, εσσα, εν	feurig	1, 30
454	πυροφόρος, ον	weizentragend	4, 4
455	πυρρός, ἄ, όν	rotgelb, rötlich	2, 70
456	πωτάομαι	= πέτομαι	4, 24
457	ἡ ράβδος	Stab, Rute	4, 1
458	τὸ ρέθος	Glied; Gesicht	4, 3
459	τὸ ρεῖθρον	Fluss, Bach	3, 73
460	ρόδεος, α, ον	rosig	2, 36
461	τὸ ρόδον	Rose	2, 70; 3, 5
462	σακέσπαλος, ον	Schild schüttelnd, kriegerisch	4, 118
463	τὸ σέλινον	Eppich, Sellerie	3, 100
464	ὁ σίμβλος	Bienenstock	3, 33
465	σκηπτουῖχος, ον	Stab, Szepter haltend	2, 161
466	ὁ σκιρτητής	Springer	2, 2
467	ὁ σκόπελος	Warte, Fels, Spitze	3, 38
468	σμύχω	verbrennen, verzehren	2, 4
469	ἡ στεφάνη	Helmrand; Stirnband, Helm	2, 55
470	στιχάομαι (<i>später auch aktiv</i>)	in Reihen marschieren, fahren	2, 119. 142
471	στοναχέω	seufzen, ächzen	3, 1. 28
472	στορέννυμι, στόρνυμι, στρών- νυμι	ausbreiten, plätten	2, 16. 22
473	συγκαταθνήσκω	mitsterben	3, 65
474	συναθύρω	mit jem. spielen	2, 30
475	συνομαίμων, ον	blutsverwandt	4, 52
476	ἡ σϋριγξ	(Pan-) Pfeife, Flöte	3, 51. 82
477	συρίζω	pfeifen	3, 126
478	σύρω	schleifen, zerren, fegen	2, 81

479	ταλαεργός, όν	Mühen aushaltend	4, 3
480	ό τάλαρος	(Käse-), (Spinn-) Korb	2, 34. 37. 55. 61. 62
481	ταναός, ή, όν	lang, ausgedehnt, weit	2, 124
482	τό τάρβος	Furcht, Angst	4, 26
483	ό ταρσός	Darre, Flechtwerk; Fußsohle	2, 61
484	τηλεθάω	= θάλλω	4, 97
485	τηλόθι	fern	2, 92
486	τηλύγετος, η, ον	jugendlich, zart	4, 79
487	τήμος	darauf, dann	2, 6
488	τίπτε	= τί ποτε	4, 1
489	τίω	ehren, schätzen	4, 9
490	ή τρίοδος	Dreiweg	1, 2
491	τριπόθητος, ον	dreifach ersehnt	3, 51
492	τρίτατος, η, ον	= τρίτος	2, 2
493	τρομέω	= τρέμω	2, 138
494	τρυγάω	pflücken, (Trauben) lesen, sammeln, ernten	3, 35
495	ό ύάκινθος	Hyazinthe	2, 65; 3, 6
496	ύπέκ	von unter heraus, fort von	2, 118; 4, 78
497	ύπερθεν	(von) oben	2, 133
498	ύπνώω	schlafen	2, 24
499	ύπογλαύσσω	heimlich blicken	2, 86
500	ύποδαμνάω	überwältigen, bezwingen	2, 75. 83
501	ύποστορέννυμι, ύποστρώννυμι	darunter ausbreiten	2, 104
502	ύποτροχάω	unten hervorlaufen	3, 5
503	ύποφωνέω	antworten	3, 48
504	ύπωρόφ(ι)ος, ον	unter dem Dach, im Haus	2, 6
505	ύψόσε	in die Höhe	2, 144
506	ύψοϋ	oben, in der Höhe	2, 48
507	φαιδρύνω	reinigen; erfreuen	2, 31
508	φαινολίζ	glänzend	4, 121
509	τό φαρέτριον	Köcherchen	1, 20
510	φαρμακόεις, εσσα, εν	giftig, vergiftet	4, 30
511	τό φίλημα	Kuss	1, 4. 5. 27; 3, 66. 68. 83
512	φιλοθρηνής, ές	trauerliebend	4, 66
513	τό φίλτρον	Liebeszauber, Liebestrank	3, 8
514	φιτύω	säen, zeugen	2, 160
515	φλογόεις, εσσα, εν	flammend, leuchtend	1, 8
516	φοινήεις, εσσα, εν	blutrot, blutig	2, 58
517	φοινίσσω	rot färben	3, 5
518	φοιταλέος, α, ον	herumirrend; herumtreibend	2, 46
519	φορμίζω	Leier spielen	3, 124
520	ή φυή	Wuchs, Gestalt	2, 9. 36. 45
521	τό φύλλον	Blatt	3, 9; fr: 3, 3
522	ή χελιδών	Schwalbe	3, 46

523	χερείων	= χείρων	4,77
524	τὸ χερύδριον	Händchen	1,13
525	ἡ χηλή	Mole, Wellenbrecher; Klaue, Kralle	2,114.143
526	χροίζω	färben; berühren, umfassen	2,59
527	ἡ ψάμαθος	Sand	3,62
528	ψοφέω	lärmern, ein Geräusch machen	1,13
529	ἡ ὠδίς	Geburtswehe, Schmerz; das Geborene, Kind	4,87
530	ὠκύαλος, ον	schnellfahrend	2,60.138
531	ὡσεί	als ob, wie wenn, ungefähr	2,60; 4,5.113